

No. 6854

**UNITED STATES OF AMERICA
and
JAPAN**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
certificates of airworthiness. Washington, 1 February
1963**

Official text: English.

Registered by the United States of America on 7 August 1963.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
JAPON**

**Échange de notes constituant un accord relatif aux certificats
de navigabilité des aéronefs. Washington, 1^{er} février
1963**

Texte officiel anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 7 août 1963.

No. 6854. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN RELATING TO CERTIFICATES OF AIRWORTHINESS. WASHINGTON, 1 FEBRUARY 1963

I

The Ambassador of Japan to the Secretary of State

EMBASSY OF JAPAN
WASHINGTON, D.C.

February 1, 1963

Sir :

I have the honor to refer to the discussions which have taken place between representatives of the Government of Japan and the Government of the United States of America concerning the reciprocal acceptance of certificates of airworthiness for imported aircraft. It is my understanding that the two Governments have reached an agreement with respect to this matter upon the following terms :

1. (a) The present agreement applies to civil aircraft constructed in Japan and exported to the United States of America, its territories and possessions ; and to civil aircraft constructed in the United States of America, its territories and possessions and exported to Japan.

(b) As used herein, the term aircraft shall include civil aircraft of all categories including those used for public transport and those used for private purposes ; aircraft engines and propellers ; appliances which meet the minimum performance and environmental standards established by the regulations of the competent authorities of the exporting nations ; and spare parts for aircraft, aircraft engines, propellers and appliances which have been exported in accordance with this agreement.

2. The same validity shall be conferred by the competent authorities of Japan on certificates of airworthiness for export issued by the competent authorities of the United States of America for aircraft subsequently to be registered in Japan as if they had been issued under the regulations in force on the subject in Japan, provided that such aircraft have been constructed in the United States of America, its territories or possessions, and the competent authorities of the United States of America have certified that the type design of the aircraft complies with the airworthiness requirements of the United States of America together with any special conditions prescribed in accordance with paragraph 6, and have certified that the particular aircraft conform to such type design.

¹ Came into force on 1 February 1963 by the exchange of the said notes.